



CHRIST THE SAVIOUR ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania
5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

His Eminence MARK, *Archbishop of Philadelphia & Eastern Pennsylvania*

V. Rev. Stephen Vernak, *Pastor*

Rt. Rev. Daniel Kovalak, *Attached*

Dn. John Shingara, *Attached*

Rdr. James Kushlan, *Choir Director*

Eleanor Herman, *Parish Council President*

John Dotsey, *Treasurer*

OUR "WHY" - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.



He has shown you, O man, what is good; And what does the LORD require of you - but to do justly, to love mercy, and to walk humbly with your God? - **Micah 6:8**



SUNDAY MAY 31, 2026

8TH SUNDAY OF PASCHA — TONE 7. Holy Pentecost: Feast of the Holy Trinity. *St. Apollonios of the Egyptian Thebaid. Apostle Hermas of the Seventy. Martyr Hermias at Comana. Martyr Philosophus at Alexandria. Metropolitan Philotheos of Tobolsk, the Enlightener of Siberia.*

Schedule: Hours - 8:55am; Chrismations - 9:20am; Divine Liturgy & Kneeling Vespers - 9:30am; International Day Fellowship

3rd Hour: Sophia Kellachow & Elizabeth • 6th Hour: Eleanor Herman

Epistle: Adam Priestley • Post-Communion: Janice Zuro

Last Sunday Attendance: 202

2025 Average Attendance: 197

Welcome to our Visitors!

Interested in learning more?

Scan this QR Code or complete a Visitor Card (located on the candle desk)



HYMNS & READINGS

FIRST ANTIPHON – The heavens are telling the glory of God; and the firmament proclaims His handiwork. • **Refrain:** Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us! • Day to day pours forth speech, and night to night declares knowledge. (*Refrain*) • Their proclamation has gone out into all the earth, and their words to the ends of the universe. (*Refrain*) • Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. (*Refrain*)

SECOND ANTIPHON – The Lord answer you in the day of trouble; the Name of the God of Jacob protect you! • **Refrain:** O Gracious Comforter, save us who sing to You: Alleluia! • May He send you help from the sanctuary and give you support from Zion! (*Refrain*) • May He grant you your heart's desire, and fulfill all your plans! (*Refrain*) • Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

THIRD ANTIPHON & LITTLE ENTRANCE – In Thy strength the king rejoices, O Lord, and exults greatly in Thy salvation. (*Troparion*) • Thou hast given him his heart's desire, and hast not withheld the request of his lips. (*Troparion*) • For Thou dost meet him with goodly blessings; Thou dost set a crown of fine gold upon his head. (*Troparion*) • **Deacon:** Be Thou exalted, O Lord, in Thy strength! We will sing and praise Thy power!

TROPARION OF PENTECOST, TONE VIII – Blessed art Thou, O Christ our God,/ Who hast revealed the fishermen as most wise/ by sending down upon them the Holy Spirit,/ through them Thou didst draw the world into Thy net.//O Lover of Man, glory to Thee!

KONTAKION OF PENTECOST, TONE VIII – When the Most High came down and confused the tongues,/ He divided the nations;/ but when He distributed the tongues of fire,/ He called all to unity./ Therefore, with one voice //we glorify the All-holy Spirit.

PROKEIMENON, TONE VIII – Their proclamation has gone out into all the earth and their words to the ends of the universe. • *verse: The heavens are telling the glory of God, and the firmament proclaims His handiwork.*

PROKEIMENON, BAPTISM, TONE III – The Lord is my light and my savior: Whom shall I fear?

PENTECOST EPISTLE (*Acts 2:1-11*) – *In those days:* When the Day of Pentecost had fully come, they were all with one accord in one place. ² And suddenly there came a sound from heaven, as of a rushing mighty wind, and it filled the whole house where they were sitting. ³ Then there appeared to them divided tongues, as of fire, and one sat upon each of them. ⁴ And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak with other tongues, as the Spirit gave them utterance. ⁵ And there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men, from every nation under heaven. ⁶ And when this sound occurred, the multitude came together, and were confused, because everyone heard them speak in his own language. ⁷ Then they were all amazed and marveled, saying to one another, "Look, are not all these who speak Galileans?" ⁸ And how is it that we hear, each in our own language in which we were born? ⁹ Parthians and Medes and Elamites, those dwelling in Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, ¹⁰

Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya adjoining Cyrene, visitors from Rome, both Jews and proselytes, ¹¹ Cretans and Arabs – we hear them speaking in our own tongues the wonderful works of God.” • **BAPTISMAL EPISTLE** (*Romans 6:3-11*) – *Brethren:* Do you not know that as many of us as were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? ⁴ Therefore we were buried with Him through baptism into death, that just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, even so we also should walk in newness of life. ⁵ For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection, ⁶ knowing this, that our old man was crucified with Him, that the body of sin might be done away with, that we should no longer be slaves of sin. ⁷ For he who has died has been freed from sin. ⁸ Now if we died with Christ, we believe that we shall also live with Him, ⁹ knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him. ¹⁰ For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. ¹¹ Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord.

PENTECOST GOSPEL (*John 7:37-52; 8:12*) – On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, “If anyone thirsts, let him come to Me and drink. ³⁸ He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water.” ³⁹ But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. ⁴⁰ Therefore many from the crowd, when they heard this saying, said, “Truly this is the Prophet.” ⁴¹ Others said, “This is the Christ.” But some said, “Will the Christ come out of Galilee? ⁴² Has not the Scripture said that the Christ comes from the seed of David and from the town of Bethlehem, where David was?” ⁴³ So there was a division among the people because of Him. ⁴⁴ Now some of them wanted to take Him, but no one laid hands on Him. ⁴⁵ Then the officers came to the chief priests and Pharisees, who said to them, “Why have you not brought Him?” ⁴⁶ The officers answered, “No man ever spoke like this Man!” ⁴⁷ Then the Pharisees answered them, “Are you also deceived? ⁴⁸ Have any of the rulers or the Pharisees believed in Him? ⁴⁹ But this crowd that does not know the law is accursed.” ⁵⁰ Nikodemos (he who came to Jesus by night, being one of them) said to them, ⁵¹ “Does our law judge a man before it hears him and knows what he is doing?” ⁵² They answered and said to him, “Are you also from Galilee? Search and look, for no prophet has arisen out of Galilee.” ¹² Then Jesus spoke to them again, saying, “I am the light of the world. He who follows Me shall not walk in darkness, but have the light of life.” • **BAPTISMAL GOSPEL** (*Matthew 28:16-20*) – *Now* the eleven disciples went away into Galilee, to the mountain which Jesus had appointed for them. ¹⁷ When they saw Him, they worshiped Him; but some doubted. ¹⁸ And Jesus came and spoke to them, saying, “All authority has been given to Me in heaven and on earth. ¹⁹ Go therefore and make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, ²⁰ teaching them to observe all things that I have commanded you; and lo, I am with you always, even to the end of the age.”

INSTEAD OF “IT IS TRULY MEET,” TONE IV – Rejoice, O Queen, glory of mothers and virgins!/ No tongue, however sweet or fluent,/ is eloquent enough to praise thee worthily./ Every mind is overawed by thy childbearing.//Therefore, with one voice, we glorify thee.

UPCOMING SERVICES & EVENTS

Mon, June 1: Men's Club Meeting - 7pm

Tue, June 2: Parish Bible Study - 7pm

Wed, June 3: Fast Free. Bible Study (Zoom) - Noon; **Service of Healing** - 6:30pm; *Choir Rehearsal & Confession*

Fri, June 5: Fast Free.

Sat, June 6: Pierogi Making: Scooping –8am; Pinching –8:30am; **Vespers** - 5pm; *Confession*

Sun, June 7: SUNDAY OF ALL SAINTS. Welcome Fr. Nicholas Solak. Hours - 9:10am; **Divine Liturgy** - 9:30am; Graduate Recognition & Fellowship

3rd Hour: Kenneth Snyder • 6th Hour: Angie DiFlorio

Epistle: Rdr. Leo Leer • Post-Communion: Careesa Ballante

PARISH NEWS

Pentecost – International Day: Will be held today during fellowship. Come & taste the many different cultures of CTS!

High School/College Graduate Recognition: Will be held on **Sun, June 7th**. Please send a brief bio (*name of school, degree, future plans, & parents' names*) with a **jpeg portrait picture** to office@ctshbg.org by **TODAY!**

Bible Study: Parables We Did Not Hear on Sunday (*w. Symeon Jekel*) - Tuesdays at 7pm (June 2, 9, 16, 23). Bring your Bible - enjoy a time of learning and fellowship! Location: Parish Hall.

Pierogi Workshop: Sat, June 6 for the 2026 Food Fest. Scooping at 8am & pinching at 8:30am. On the job training is provided for newcomers. Please see Mike Mallick or Paul Hadginske for any questions.

June Lunch Bunch: All are invited on **Thu, June 11** at 12:30pm at *Gilligan's on 10 N. Houcks Road*. Call/text Kathy Pankiw at 717-579-6449 or email kzpankiw@aol.com if you plan to join us. We hope to see you there!

Baby Bottle Blast: To support the Capital Area Pregnancy Center - **Mother's Day** (*May 10*) through **Father's Day** (*June 21*). Fill your bottle with check, cash or change; return to the church by Father's Day.

Project Mexico Mission Team (*Aug 6 - Aug 12*). Interested in serving on this team? Contact Tony Gault or John Romain. **Note:** *Today is the final day to reserve a spot on the Project Mexico Team*

⇒ **Please support** this mission team and other parishioners who are doing missions this summer by donating towards the **“Engagement Fund”** through our online giving system or check.

Fellowship Hour Sign-Up List: Visit the “Parish Resources” tab on our website (www.CTSHBG.org) or scan the QR code.

⇒ **May 31:** Pentecost International Day
⇒ **All Sunday's in June & July are available**



PARISH PRAYER LIST

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: **Cindy Wertz** (friend of Deb Hisiro) - May 26 [7/4]; **Fr. Seraphim Moslener** - May 25 [7/3]; **Elaine Mary Files** (sister of Sheri Africa) - May 23 [7/1]; **Eileen Druck** (friend of Samantha Lopez) - May 22 [6/30]; **Geraldine Lawrence** (family friend of Keith Leader) - May 18 [6/26]; **Tina Miller** (cousin of Rdr. Leo Leer) - May 10 [6/18]; **Marilyn (Rieck) Schawk** (aunt of Heidi Kushlan) - May 8 [6/16]; **Bud Savrance** (brother-in-law of Sheri Africa) - May 5 [6/13]; **Brian Wolfe** (nephew of Sue) - May 4 [6/11];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: **Maryanne Hughes**, May 31 - 29th; **Robert V. Jostenski**, grandfather of Elizabeth Bare, May 31 - 32nd; **Francis "Frank" Bifano**, May 31 - 2nd; **M. Alexandra Garklavs**, June 1 - 15th; **Maria Vasilca**, June 2 - 8th; **Peter Taleff Sr.**, June 2 - 46th; **Leonard Lum**, grandfather of Stephen, June 3 - 35th; **Nicholas Pestrock**, June 4 - 12th; **George Rodak**, uncle of +Barbara Norato, June 4 - 25th; **Ginny Dube Fanucci**, aunt of Christina Yerke, June 4 - 8th; **Helen Sakowych**, June 6 - 40th; **Vladimir Kellachow, Sr.**, grandfather of Rdr. Vladimir, June 6 - 3rd;

AILING - PARISHIONERS: **Noelle** (J. Zane's daughter); **Herman (Richard) Hall**;
FAMILY/FRIENDS: **Deb** (sister of Donna Bretz); **Eleanor** (sister of D. Dimoff); **James** (nephew of G. Spears); **Marilyn** (sister of S. Africa); **Marko** (friend of the Reba & Mikita families); **Jen** (friend of the Kenny's); **Kay** (aunt of K. Leader); **Ben** (neighbor of the Katerman/Kellachows); **Eileen** (friend of the Mallicks); **David** (friend of C. Kemp); **Mary Ellen, Tom, child Kennedy Ann, Patty, & Doug** (family & friends of K. Pankiw); **Linda** (friend of DiFlorios); **Mother Raphaela (Abbess of Holy Myrrh-bearers Monastery)**; **Tais** (niece of D. Fedetz); **George** (uncle of Elise Mosser); **Galya** (grandmother of I. Snyder); **Weldie & Dawit** (friend & brother-in-law of Yorusalem); **Becca & Brian** (B. McNamara's sister & father); **George** (brother of J. Mamay); **Tatiana** (mother of A. Preciado); **Robert Baker**; **Steuart** (brother of L. Smith); **Michael, John & Elaine** (brother & friends of B. Drozd); **Denise, George, Nancy, Walt & Jerry "David"** (friends of B. Keener); **Alexandra** (sister of B. Kuchta); **Beto & Barbara** (family of C. Preciado); **Robert; Milzna** (friend of the Ressetars); **Michael** (brother of G. Woodbridge); **Ann** (sister of J. Schilling); **Elena** (friend of A. Preciado); **Ray & Wendy** (M. Deamer's parents); **Kh. Pamela Pier**; **Aleasia** (family of J. Wevodau); **Constantine; Joanne, & Steve** (Hisiro family & friends); **Gregory** (brother of K. Kuchwara); **Zachary** (F. Skirpan's son); **Jerry, Travis, & Bonnie** (colleagues & cousins of G. Goss); **Samantha, Suzanne, & Natalie** (friend, family & godchild of E. Herman); **Michael** (father-in-law of C. Velott); **Fadia** (W. Botros' mother); **Blaise & Dori** (family of Nora & Jennifer); **Lori** (sister-in-law of J. & N. Schilling); **Presb. Marina Thornburg** (Nora's Goddaughter); **John** (brother of J. Barn's coworker); **Dennis Patrick** (nephew of D. Bupp); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Joan & Kim** (friends of J. & A. Cole); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **James, Jean, David, Irene, Pastor**

Charles, Mary, & Edwin (family & friends of the Leers); **John** (brother of J. Krut); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Janice** (J. Zuro & G. Leer's aunt); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ronald & Mary** (family of S. Kellachow); **Flora** (T. Gault's mother); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Fr. Theodore Pulcini**; **Melanie**; **Cathy, David, Scott, Lisa, Phil, Maia, Mike, Jess, Beverly, Jonathan, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Alicia, Shelby, Jessica, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **Sue, Ron, Lori, Curt, Vera, Cassi, Mother Karitina, Alexander, Anastasia, Saulo, & Theodore** (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terrorists; for the suffering people of Israel, Palestine, Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harm's way*; **PARISHIONERS:** **Ab. Michael, Ap. John Parker & Nicholas Ressetar** [*Traveling to Serbia*]; **Amy Cole** [*Traveling in Sipan*]; **Gregory Woodbridge**; **Elizabeth (Libby) Hancher**; **Dn. John & Mat. Sharon (Xenia) Shingara**; **David (Vladimir) Knox**; **Joan Dupkanick**; **Christine Velott**; **Nathan Brown**; **Sophia Kellachow**; **Sarai Hanna**; **Sandy Wood**; **Mike Zuro**; **Shoa Afrassa**; **Linda Kalenevich**; **John R. Barns**; **Nora Lubecki**; **Ken & Ita (Stephanie) Snyder**; **John Schilling**; **Loretta Ivanoff**; **Judy Mamay**; **Eli Mioff**; **Symeon Jekel**; **Bahliby K.**; **Denny Bupp**; **M. Theodora**; **Effie Spaseff**; **Kristen Hertzler**; **Katherine Kuchwara**; **Charlene Dardaris**; **Johnna**; **Samantha Lopez**; **Brigit (Gail) Goss**; **Mary Ellen Osuch**; **Natalie Treece**; **Evan M.**; **John "Jack" Sweikert**; **Joseph Sembrot**; **Birikit & Hannah Zerath**; **Jeanne Zane**; **Katherine Kudelko**; **M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak**; **Lazarus (Jonathan) Dunnavent**; **Kathryn Kellachow**; **Sue Wolfe**; **Donna & Daniel Bretz**; **HOME-BOUND/CARE FACILITIES:** **Terry Drebot**; **Nicholas Demopoulos**; **Robin Kuzupas**; **Millicent Russell** **EXPECTANT MOTHER(S):** **Ashlee Ramirez**; **M. Tatiana Rutz**; **Marta**; **Emily Romain**; **Iryna Pototska (Snyder)**; **Stephanie (Matrona) Keoseyan**; **Laura Lubecki** *and the children to be born of them*; **Melissa (Zuro) Snelbaker** *and the child born of her*; **COLLEGE STUDENTS:** **Asier Araya**; **Adriel Armstrong**; **Nicholas Demopoulos**; **Olivia Drozd**; **Ezra Esayas**; **Aaliyah Frey**; **Arun Gopinath**; **Tressa Hanna**; **Shawn Jacob**; **Eilene Deng-Kellachow**; **Faniel & Flimon Kesete**; **Molly Pylypciw**; **Emma Rjepaj**; **John Romain**; **Melat Tesfay**; **Siem Tesfay**; **Zoe & Sophia Vernak**; **Cassandra Zart**; **Tenley Jo Zeppuhar**; **Ashley**; **David**; **Dave**; **Noah**; **Peter**; **Wessam** **MILITARY & CIVIL SERVANTS:** **Magnus**; **Nikita (Matthew) Williams**; **Evgeny (Owen) Williams**; **Tivadar (Chip) Stambaugh**; **Ryan**; **Artem**; **Alexander**; **Valery**; **Conrad**; **Daulton**; **Shawn**; **Benjamin**; **Rdr. Vladimer**; **Abel**; **Jacob**; **Gabriel**; **Matthew**; **David**; **Michael**; **Patrick**; **Peter**; **Sean**; **Ian**; **Zachary**; **Josiah** **FAMILY & FRIENDS:** **M. Mary Reynolds**; **John & Donna** (in-laws of B. Lenker); **Ap. Vladimir & M. Suzanne Aleandro**; **Jim** (G. Beckley's brother-in-law); **Pauline** (N. Somple's mother); **Jacob & Craig** (family of D. Fedetz); **John, Laura, Mark & Vera** (family of Libby); **Tatiana** (friend of A. Preciado); **Stephanie** (sister of J. Howanetz); **Simeon** (family of S. & J. Africa); **Randy, Jane, Jackie, Bruce, Connie, Helen, Rob & Jody** (family &

friends of the Mallicks); **Pieter, Stephanie, Denise & Cam** (friends of the Kushlans); **Alexis & children** (family of D. Hisiro); **Elliette** (friend of A. Preciado); **Marie, Jane & Nancy** (family & friend of E. Herman); **Bonnie, Thalia, Colton & Ron** (family of Donna Bretz); **Ronda & Tom** (family of S. Demchak); **Mike** (brother of D. Pawlush); **Michelle** (friend of M. Reba); **Maria** (friend of M. Theodora); **David** (brother of Larissa & Anita); **Bill** (C. Yerke's father); **Jesse & Amelia** (grandchildren of C. Dardaris); **Christine** (sister-in-law of the DiFlorios); **Steve G.** (friend of J. McGreevy); **Jean & Robert** (aunt & friend of Rdr. Leo); **Anne** (sister-in-law of R. Rieck); **Matthew, Ed, George, & Terry** (family & friends of J. Mamay); **Vicki, Ron, & Scott** (friends of the Pankivs); **M. Natasha Lazor, & Cindy** (friends of M. Myra); **Rosalie**; **Abby, David & Dawn** (cousins of Chet); **Alexa, Kveta, Phillip, Cindy, Leticia, Leida**; **Willie, Elliana, Timothy, Jessica, Amelia, Edgar, Landon, Theodore, Sofia, Evangelia, Zoe, Ryan, Stacey, Bryan, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Martha, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Steve, Juan, Isaac, Anna Maria, Samuel, Faye, Jon** (family/friends of S. Lopez) **OCMC MISSIONARIES:** **Jesse & Juanita Brandow** - *Matthew (Guatemala)* **SEMINARIANS:** *(STS)* Sbdn. **Jacob & Mariana Kurtz** - *Luka, Noah, & Magdalena; (SVS)* Rdr. **Alexander Koropsak** **CATECHUMENS** **Rudelle Kerests; Sara Pipa; Nicholas Jones; Matthew & Britt McNamara; Wesley, Ashlee, Enoch & Emmeline Ramirez; Gabriel Fischer; Hunter Reigel; Tyler Swann; Jason Torres; Zach Ward; Matthew Romain; Benjamin Taylor; Jordan & Sarah (Roesch) Bonder; Josiah Shelly; Callum Shelly; Magnus Plante; Ryan Michener; Michael Peffer; Luke Guyer; Mary (Giana "Gigi") Kulp, Brad & Shellie Reigel**

MANY YEARS!

Please submit names and dates to office "at" ctshbg.org

ANNIVERSARIES: John & Christine Constantine - June 4; Wesley & Ashlee Ramirez - June 5; Otilia & Eric Schubert - June 6;

BIRTHDAYS: Addison Pawlush - May 26 (1st); Suzanne Demchak - May 31; Evgeny (*Owen*) Williams - June 4; Nathan Brown - June 5; Nora Lubecki - June 6;

NEWLY BAPTIZED & ILLUMED: David Frandsen; Elizabeth (*Brittany*) Frandsen; Edward Frandsen; Olga (*Aviea*) Frandsen; Porphyrios (*Sadler*) Frandsen; David Corradetti; Mary (*Lyric*) Montgomery-Bennet; Moses (*Braeden*) Bomberger; John (*Kyle*) Smith; Elizabeth (*Aaliyah*) Frey; Noah Frey

CANDLE OFFERINGS

To reserve, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered in Memory of Paul & Elizabeth Pelligrini, Daniel & Evely Bretz, and Paula Shadle, parents & sister of Don & Donna Bretz

1 Decorated Candle is offered in Memory of Dimitri Kuchwara, father of Kathy

1 Decorated Candle is offered in Health & Salvation of Suzanne Demchak, from Kathy Kuchwara

